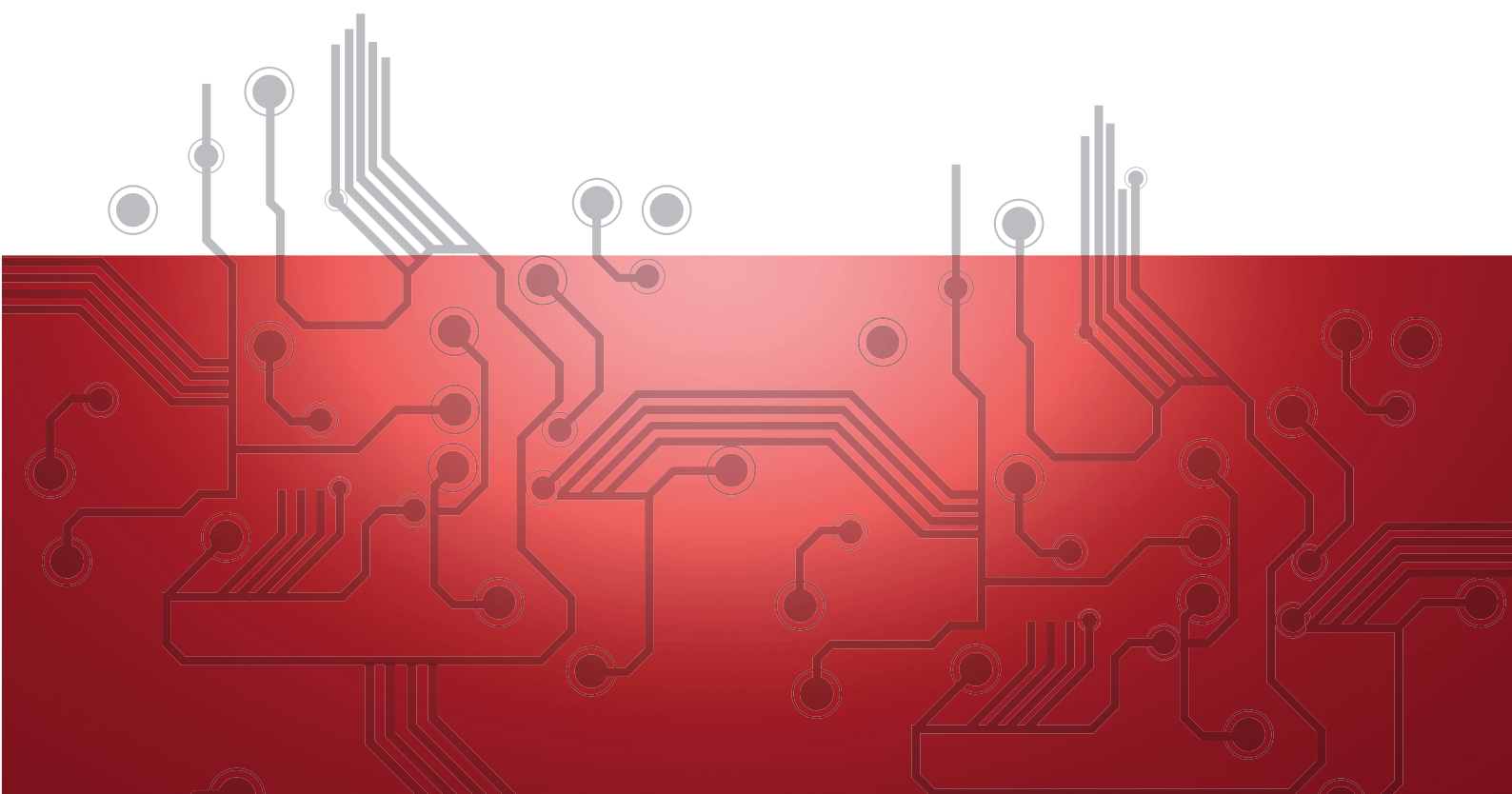




ZE-RCE370I



MONTÁŽNÍ PŘÍRUČKA (CZ)
INSTALLATION MANUAL (EN)

(CZ)

HLAVNÍ FUNKCE

- Kompaktní parkovací kamera s vysokým rozlišením pro vozidla FIAT Ducato III a shodné varianty
- Konstrukce systému integruje originální brzdové světlo a zachovává homologaci
- Vysoce kvalitní obrazový snímač Aptina CMOS s nízkou spotřebou energie
- Detailní vysoce kontrastní obraz i za soumraku
- Délka hlavního kabelu 11 m
- Mechanicky nastavitelný úhel kamery, umožňující přizpůsobení zorného pole
- Hlavní plášť z plastu s nerezovými upevňovacími šrouby

POPIS:

Tento model ZENEC parkovací kamery byl vyvinut pro použití s vozidly na bázi FIAT Ducato III a zejména obytné vozy. Tato kamera se vyznačuje vysoce kvalitními komponenty a materiály při montáži venku i vně vozidla, poskytuje spolehlivý provoz a přiměřenou životnost v cílových vozidlech.

ZE-RCE3701 nabízí velký 150° pozorovací úhel. Kamera je díky vstupu CVBS kompatibilní s velkým množstvím modelů monitorů a naviceiverů vyrobených s funkcí „vstup pro couvací kameru“.

(EN)

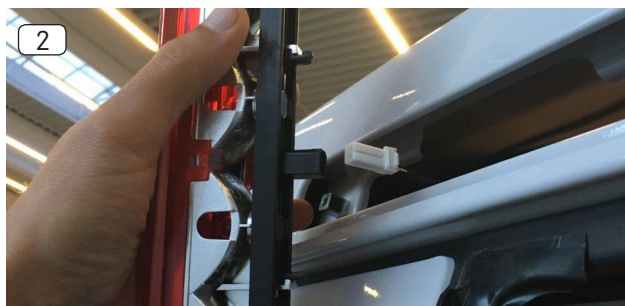
KEY FEATURES

- Compact high resolution rear view camera for FIAT Ducato III vehicles and type variants
- System design integrating the original Ducato brake light retaining the road use homologation
- High quality Aptina CMOS picture sensor with low power consumption
- Detailed high contrast picture under twilight conditions
- 11 m main wire length
- Mechanically adjustable cam angle, allowing field of view personalization
- Plastic injection main housing with stainless steel fixation bolts

DESCRIPTION:

This ZENEC rear view camera model has been developed for use with FIAT Ducato III based vehicle and motor homes in particular. This camera product deploys high quality parts and materials through out, to provide reliable operation and appropriate longevity in the target vehicles mentioned.

The ZE-RCE3701 offers a large 150° diagonal viewing angle. The camera complies with a great variety of moniand naviceiver models made for CVBS rear view cam signal input.



(CZ) MONTÁŽ

1. Povolte dva křížové šrouby.

2. Odmontujte kryt brzdového světla.

Odpojte bílý systémový konektor.

3. Ručně zašroubujte a utáhněte šrouby z nerezové oceli (5 Nm). Pokud je to možné, použijte trochu Loctitu.

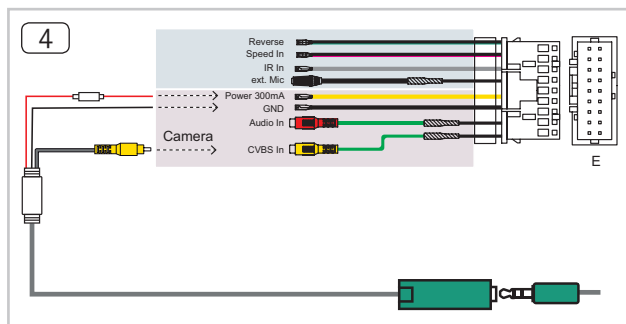
(EN) INSTALLATION

1. Loosen the two Phillips cross recess screws.

2. Remove the brake light reflector housing.

Un-connect the white system plug of the vehicle.

3. Screw in and tighten the stainless steel mounting bolts by hand (5Nm). Use a dab of Loctite, if possible.



4. Ved'te hlavní kabel ze zadní části přístrojové desky v palubní desce dozadu k otvoru pro brzdové světlo. Pro přímé napájení a video signál nabízí ZENEC Z-E3726 „připojovací blok E“ se spínanými 300 mA proudovými výstupy (viz instalační příručka hlavní jednotky ZENEC).

4. Route the main cable from the naviceiver in the vehicle cockpit / dashboard to the brake light opening in the upper rear section of the vehicle. For power and RCA video signal, the ZENEC Z-E3726 offers a direct system “connector block E” which offers switched 300mA power out's (see installation guide of ZENEC head unit).



5. Připojte 3,5 mm výstupní konektor ze senzoru kamery na zelený protějšek na hlavním kabelu a pomocí izolační pásky pevně zabalte, abyste zabránili vniknutí vody.

5. Connect the 3.5 mm jack output of the camera sensor to the green counterpart on the main wire and wrap around some isolating tape around it to prevent water entering the connector.



6. Připojte systémový konektor ke konektoru krytu brzdového světla.

6. Connect the system plug with the connector counterpart of the brake light reflector housing.

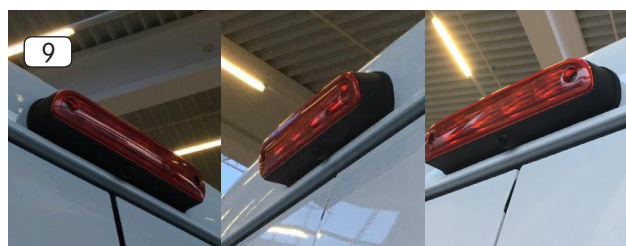


7. Znovu namontujte kryt brzdového světla na horní část krytu hlavní kamery pomocí originálních šroubů s křížovou drážkou.

7. Re-mount the brake light reflector housing on top of the main camera housing, using the original Philips cross-recess screws.

8. (Žádný obrázek)
Po připojení hlavního kabelu k řídicí jednotce v řídicím panelu > vyzkoušejte funkčnost.

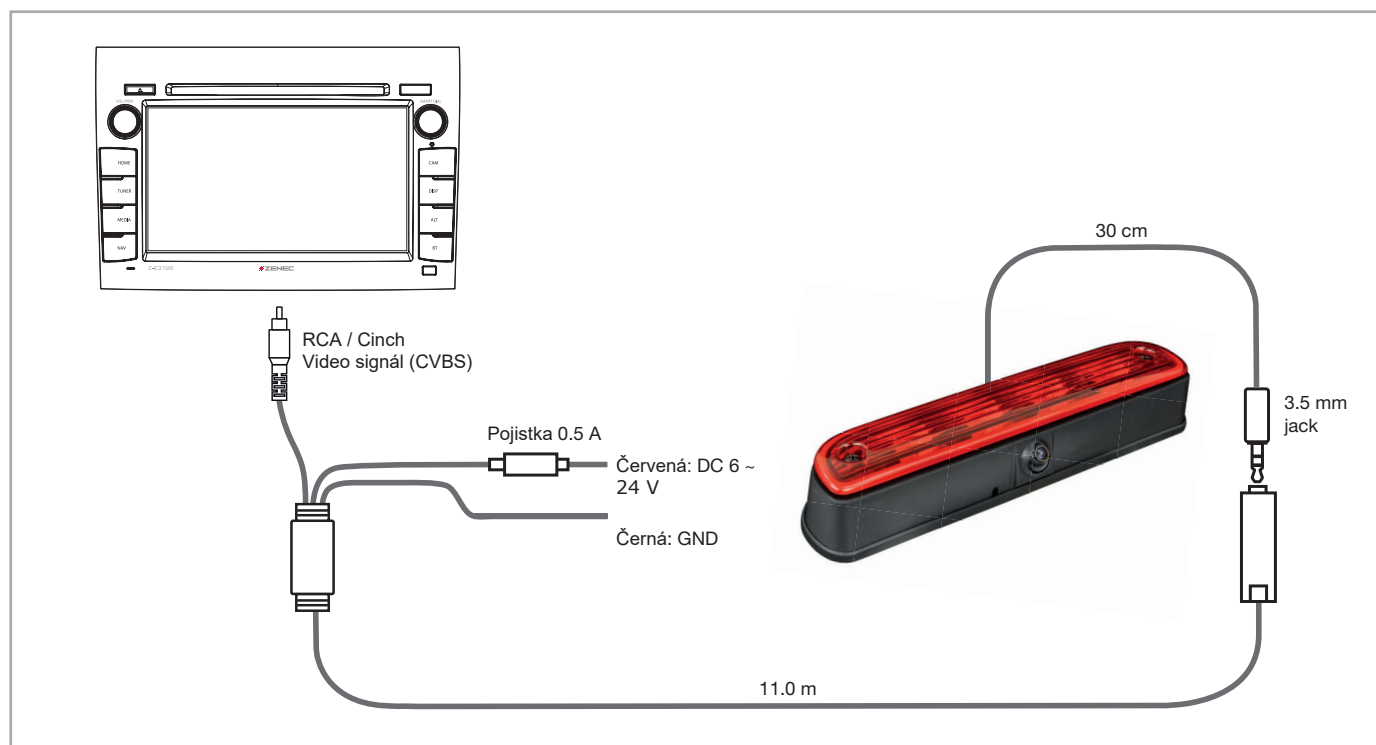
8. (no picture)
After connecting the main cable to the control unit in the dashboard > perform function test.



9. V případě potřeby zarovnejte kameru na spodní straně pomocí dodaného nástroje ve tvaru písmene U.

9. Alignment of the camera ball at the bottom side of the camera main body if necessary, using the supplied U-shaped tool.

SCHÉMA PŘIPOJENÍ / CONNECTION DIAGRAM



(CZ) TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

Snímač:	1/4" / 6,4 mm Aptina ASX340AT CMOS senzor
Ohnisková vzdálenost:	f 1,9
TV norma:	NTSC / 60 fps
Úhel pohledu:	150°(D) x 130°(H) x 85°(V)
Nativní rozlišení snímače:	720 (H) x 480 (V) pixelů
Rozlišení:	> 420 TV řádků
Odnovovací frekvence:	60 snímků/s
Odstup signálu/šum:	> 48 dB
Světelná citlivost:	0.3 lux
Video výstup:	1,0 Vp-p, 75 ohmů CVBS
Vyvážení bílé:	Automatické
Kompenzace protisvětla:	Automatická
Gamma korekce:	0.45
Vyvážení jasu:	Automatické
Synchronizace:	Automatická
Napájení:	DC 6 - 24 V
Spotřeba proudu:	40 mA (DC12V) / ≤ 480 mW
Třída ochrany:	IP69K
Provozní teplota:	-30°C ~ +75°C, RH 95% max.

(EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Image device:	1/4" / 6.4 mm Aptina ASX340AT CMOS sensor
Lens focal length:	f 1.9
TV system:	NTSC / 60 fps
View angle:	150°(D) x 130°(H) x 85°(V)
Native sensor resolution:	720 (H) x 480 (V) pixels
Resolution of video-out:	> 420 TV lines
Frame rate:	60 fields/sec.
Signal to noise ratio:	> 48 dB
Light sensitivity:	0.3 Lux
Video output:	1.0 Vp-p, 75 ohms CVBS
White balance:	Auto
Backlight compensation:	Auto
Gamma correction:	0.45
Gain control:	Auto
Sync system:	Auto
Power supply:	DC 6 - 24V
Current consumption:	40mA (DC12V) / ≤ 480mW
IP protection rating:	IP69K
Operating temperature:	- 30°C~+75°C, RH 95% max.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Používejte výhradně přiložený připojovací kabel. Jeho změnou nebo výměnou dojde ke ztrátě záruky.

Kamera je vodotěsná a prachotěsná a byla licencována podle mezinárodní normy IP69K. Čištění vozidla pomocí vysokotlakých vodních a parních zařízení však může stále vést k poškození kamery IP69K. Mezi vodní tryskou a pouzdrem kamery udržujte vzdálenost nejméně jeden metr.

⚠ CAUTION:

Use the included connection cable exclusively. Altering or replacing it will void your warranty.

The camera is water- and dustproof and has been licensed according to the international standard IP69K. However, vehicle cleaning using high pressure water and steam jet devices may still lead to damage of IP69K rated camera models by water intrusion. Keep a distance of at least one meter between the water nozzle and the camera housing.

ZE-RCE3701 is a type variant of the ZE-RVC90MT
E9 10R-04.1122



Manufacturer: ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Switzerland
EU Legal Representative: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany

E9 10R-04 1122